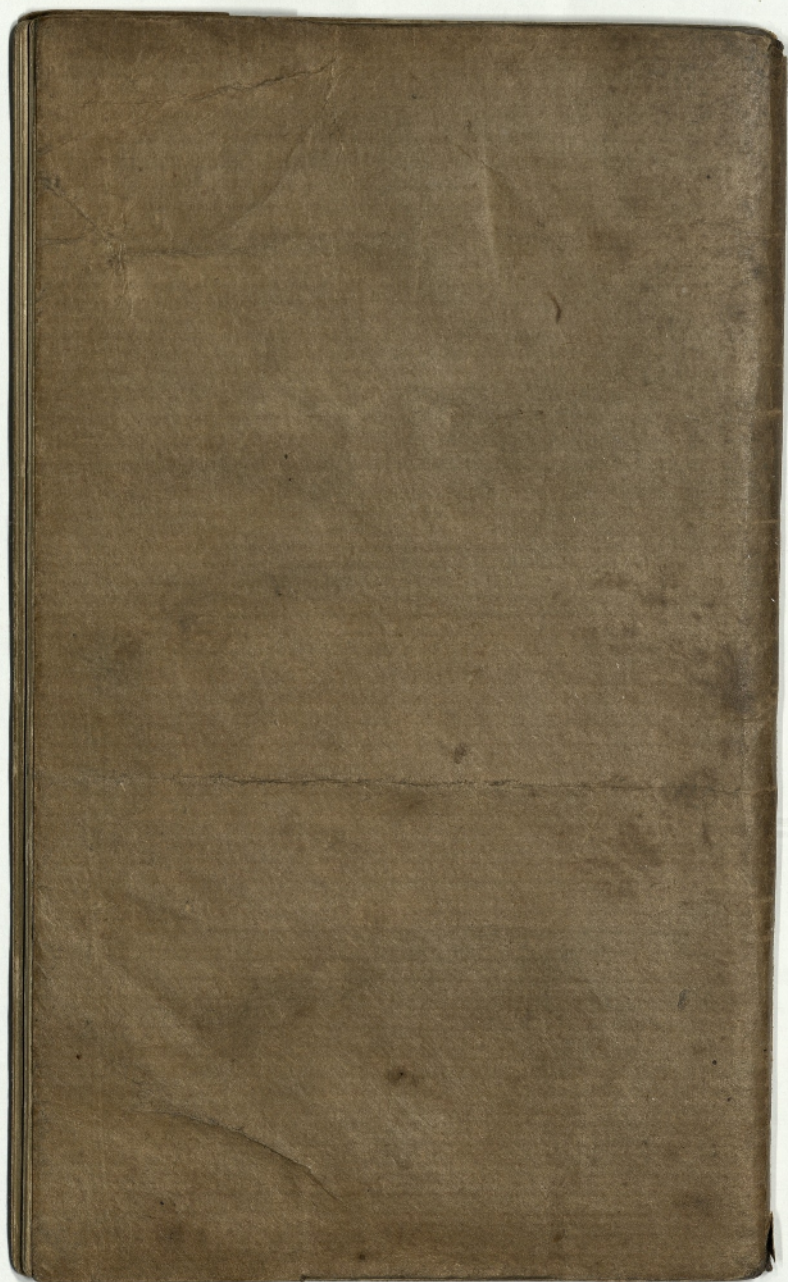




Parloe	warm, frisch
Гадина	Vogelzister
gadki	ekelhaft
četki	leserlich
čet ili nečet	paar oder unpaar
Pojezd	Eisenbahnzug
Rješad	Suttscheiden - Urtheil fällen
Prostida	Erkältung
Pokupka	Kauf
Ispravlij - ost	gerader - richtig
Ispravlenie - tel	Verbessern
Ispravdi	wahrlich
Prisčino	anständig
Skidivat, skinit	herunterwerfen
Newod	Fischernetz
Kopna	herschoben
Razvlečenie	zerstören
podliuno	wahrlich

Uskorje	balst darauf
Upročim	"bringen
Povidimomu	dem Angekauften
Nepovorotiv	unbescholten
Žadnost	Dringst
Žadničanje	herschlingen
Vziučivij - čivost	Verträglich -
protjesnatj	drückzwängen
navozit	Dringen
Navoz	Dringen
Žnivo	Stoppelfeld
Skripka	Geige
Vksus	Essig
poplavom	schwimmen
Tetrad	Heft
Oboujanie	Gericht
Perec	Pfeffer
Sinisk	Kopfer

Ogorčenje	Krdakung
Vtka	Seite
Sowokipnost	Vereinigung
Batriak, batračika	Tagelöhner
Batracestvo	
Lennik	Lehnsman
Promisl	Fürsorge
Promišlenost,	
promišlennij, promišlennost	} Gewerbe
Boltnij, boltni	Schwäger
Lavka	Kaufhaus u. Bank
Kritoj	steil - streng
Ured	Schauen
Zabota	Sorge
Običik - čičica	Beleidigung
Izmjenik	Verräther
Pomješčik	Gutsbesitzer
Sverstnik	Gleichathmer

Meloc	melocnij	Kleinigkeiten, geringfügig
Mjakis		Krime
zaika		Stöbern
Nerjashin		unordentlich
Nerjaka		
Zapas		Vorrath
Košelék		Belästigung
Priležanie		Freig
Tiilo - tiilovišče		Rumpf
lišnij		überflüssig
Poterja		Verlust
Bašnja		Turm
Kiilj		Sack
Kiilak		Faust
hanža, hanžit		Schmeichelei
Saža		Ring
sobgindat, sobgish		Geobachtet, Interrog. wahrey
vozmездie, - niku		Vergeltung

Žalowanie	Begnadigung
Žalowane	gehalt
Łobi	Gion
Vgor	starkes Vfer, Aal
Vščelie	Bergschlucht Pag
Vrivat, vroat	abreissen
Vrivistij	reissen
Vriv	unterbrechen
Vrjadno	ordentlich
Vrjad	stunt
Česija	Schuppe
Tamožnja	Zollamt
Žernov	Mühlstein
Okorok	Schinke
Parus	Segel
Terem	Dachzimmer + hensch. schlag Rauchzimmer
Kolos	Ähre
Łoskut	limpen Trödel

Клык	Biischel
Сук	St
Ритсестwie	Reise.
Ритсественіе	
Ријит, Ријотниј	Züflucht gewährend
Здание	Gebäude
Направленіе, направитъ	Richtung - richter
Скороода	Brötpfanne
Запрещать	verbieten.
Смирение	Demut
Смирность смирный	saft, ruhig
Надменный	emmagend
Алчность	Gier
Алчный	wissbegierig.
Хребѣтъ	Rückgrat
Подмостѣрь	Gesell
Погадальна	Amenhaus.
Радуга	Regenbogen.

Доблесть, доблестные, heldemth - ig	
Бондарь Boudar	Böttcher
Жабо Жаборохокъ	Lerche
Журавль	Kranich
Навѣсокъ	Kokkingsel Schützlaß
Молва	Gerücht
Чердакъ cerdak	Dachboden Erker
Окки	Brike
Телёнокъ	Kalb
Ящикъ	Schublade (paire Kasten)
Логовище	Lager e. wild. Thier.
Тоска	Kümmern - Sehnsucht
Тоскливость	schwer müde
Обносѣ	umgeben
Обносъ	Verleimung
Шна	
Покильщикъ	Schleifer
Хищникъ	Räuber

Хищникъ	stehlen rauben
Товаръ	Ware
Прислуга	Bedienung
Имущество	} Habe Wohlhaben
ищущий	
Пора /: para :/	Zeit - Tageszeit
Тошати	abmagern
тошій	müchtern abgemagert.
Сѣвань	Aerbecken
Простыня	Bettfisch
Одеяло	Bettdecke
Молотокъ	Hammer
Алмазь	Diamant
Пригодность	Tauglichkeit
Стройный	Wohlgestaltet ^{gut} eingerichtet
Прокность	Dauerhaftigkeit
Прокій	übrig
Довольный	zufrieden

Прокій	über
Прокки	abwesend
в прокахъ	abwesendheit
Жалкій	küßlich
клякати	knicken
Бугунь	gegen
Жалат	verkleinern
умалитъ	

Сверхестественный übernatürlich

Смышлёный	verstandig
Воп. Вопросъ	Frage
Блодеко	Schüsseldecke

Обыденный	alltäglich
Обидни	Wochentage

Водневний
Каждую ночь —

Радуйся благодатная!
Господь съ Тобою!
Благословенна ты между женами!

Сераба Господня, да будетъ мнѣ по
слову твоему!

И Слово стало плотью, и
обитало с нами!

Величитъ душа моя Господа,
и возрадовался духъ мой о Номъ,
спасителю моему!

Вотъ призрѣлъ Онъ на смиреннаго
раба своего, ибо отнынѣ будутъ
ублажать меня всѣ роды!

Что сотворилъ мнѣ великій
 Сильный, и свято имя Его —
 И милость Его въ роды родовъ къ
 боящимся Его. *Die Gnade*
 Явилъ силу мѣшцы своей,
 разсѣялъ надменныхъ помышлениями
 сердца ихъ —

Низложилъ сильныхъ съ престоловъ
 и вознесъ смиренныхъ.

Алчущихъ исполнилъ благи, а
 богатящихся отпустилъ ни съ кѣмъ.

Воспринялъ Израиля, отрока
 своего, воспомнѣвъ милость

Какъ говорилъ отцамъ
 нашимъ, къ Аврааму и сѣмю его до
 вѣка —

Бревенчатая изба	<i>mit gethan</i>
кирпичныя постройки	<i>gebaute Bauten</i>
Лѣсная мѣстность	<i>Waldung</i>
Жилыя Комнаты	
Скотные дворы	
Песчаная равнина	
Сапоги узкие	
Простыни узки	
Простыня	<i>Bettuch</i>
Обои	<i>Tapete</i>
Периль	<i>Geländer</i>
Шпорь	<i>Sporn</i>
Опилки	<i>Späne</i>
Близнецы	<i>Zwillinge</i>
Носки	<i>Socken</i>
Койкто	<i>irgendjemand.</i>

Топка	Tag
Шаръ	Ball - Kugel
з Трусый	träug, niedergeschlag
Отрытость	Leidlichkeit
Отрытливость	
Предахиё	Überlieferung
Преданость	Ergabenheit
Понятливость	Fassungsvermögen
Понятно	Deutlich
Балка	Eichhörnchen
Страданіе	Leiden
Проказа	Aussatz
Пятно	Wittermakel
Язва	Egeschwür
Паршивость	Randigkdt.
Лесъ строевой	Baumholz
Ровкій	schlichtem
Присутствіе	Gericht

колки	leicht spaltbar, ^{angig.} lück
Рыхлый	mürbe
Окрестный	umliegend
Тордый	stolz
Помѣщеніе	Wohn Räumlichkeit
Парень	Bursche
Пари держатъ	Wette halten
Сквѣзіна	Spalte, Loch,
Жаркое	Braten
Торжѣная	Anbaumäuschen
Дюжина	Dutzend
Рисакъ	Traben
Развратъ	Sittenverderb. Irreführung
Соперничество	Neben Konkurrenz
Мерзость	Abseurlichkeit.
Замочникъ	Schlösser

Повреждение	Beschädigung
Повредить	Schaden zufügen
Посторожный	Fremd
Переносчик	Verläumder
Обликитъ	einer Thät überweisen
Нисокъ Високъ	Schlaffe
Совокупитъ	vereinigen verbinden
Прикосновение	berühren
Порокитъ	missbilligen
порокивать	tadeln
Порокхый	lasterbhaft
даже	auß, wist, uon)
Трода	gestalt Trödes
Тродливый	krippelhaft
уродъ	missgeburt

Пріймѣте ко мнѣ все трудящееся и обремененное и я
устою ко васе. Возьмите изъ Моего на себя, и научите
се Мена: ибо я кротокъ и смиренъ сердцемъ, и найдете
покой душамъ вашимъ. Ибо изъ Моего благо и
бжема Моя разко. —

Отказъ	Verweigerung
Отказатель	Testator
Порывистый	stürmisch, rückweise
Порыватъ	zerren, zerschneiden
Положительно	mit Bestimmtheit
Нѣжить	vergärteln
Учреждение	gründen, stiften, einrichten
Втолтъ	drängen
Порыв	Ansprung - Rück
Убѣждение	Überzeugung
Мечта	Trugbild
Опытъ	Erfahrung Versuch
Пожлой	bejahrt
Оскорблять	beleidigen
Прежебрегатъ	geringschätzen
Возражение	Einwurf - Erwiderung
Робесникъ	Gleichaltiger

Пакость	kurat, schmutzige Sache
Паскудня	Verfälschung
Паче	vielmehr wieder
Передача	Mittheilung
Переплётчикъ	Buchbinder
Перерывъ	zerissen - durchgewichen
Пересрочка	Fristverlängerung
Пищевареніе	Verdauung
Плохъ	Falle
Хулить	lästern
Томленіе	Quälen
Истощеніе	Erzschöpfung
Наказаніе	Strafe
Истощеніе	Erzschöpfung
Истощитъ	Dürrenmachen
Истощеніе	
Жемчужна	Perle

Упрекато	Vorwürfe machen
Условіе	Verabredung
Приданое	Mitgift
Адъ	Hölle
Отчареніе	Verzweiflung
Тревога	Aufregung
Стетенность	gerichtet wegen
Удовлетвореніе	Zufriedenheit
Столкновеніе	Zusammenstoß
Путаница	Wirrwarr
Измученіе	Belästigung
Убавка	Verminderung
Ложно	Schwarz
Надутость	Aufgeblasenheit
Нечестно	unvermuthet
Худо	übel böse schlecht
Прихоть	Laune Regierung

Ухаживать	bedienen, warten, pflegen
Шестые	sechstes
Откинуть	wegwerfen
Покоробить	wankend machen
Вспылить	aufblitzen
Нобить	einheften
Улыбка	Lächeln
Отрицание	Verneinung
Поощрение	Aufmunterung
Поощритель	Aufmunternder
Наряд	Ordre - Schmuck
Поддержка	Hülfe
Соблазнять	verführen
Ощущать	fühlen - merken
Досушить	trocknen
Примѣненіе	Anwendung
Усовершеніе	Vervollkommen

Сображеніе	Sammlung - Versammlung
Нажиба	Gewinn
Мѣтка	Markzeichen
Улыбка	Lächeln
Постылость	Gleichgiltig - Gleichgültigkeit
Заманчиво	lockend
Событіе	Begebenheit
Надежный	Zuverlässig
Попытка	Versuch
Сварливый	zänkisch
Тщеславіе	Ehrlust - Eitelkeit
Ропотъ	Wissen
Хулить	lastern
Сжимать	zusammenpressen
Мля	
Млѣніе	Fähigkeit
Млѣть	

Уготовление	Zubereitung
Волшебство	Wahngerei
Коварство	Tücke
Вкушать	einfließen
Ужасающий	schrecken erregend
Утрусий	elastisch ^{hatt =} nachig
Бредни	Faseln
<u>Настоятельный</u>	dringlich
Преждупреждать	zuvorkommen, verhüten
Смутно	trüb
Смущение	Verwirrung
Совершенно	vollkommen
Опредѣлимость	Bestimmtheit
Плодобйствоватъ	wollen
Полшинство	Meirheit
Ускользатъ	entschlüpfen
Торжъ	Herd

Поддержка	Hülfe
Хвататъ	ergreifen hinreichen
Покинутъ	nach oder verlassen — ablassen
Полковатъ	erklären
Подражатъ	nachahmen
Субърныи	abergläubisch
Подушное	Kopfstück
Нажиба	Gewinn
Внезапно	plötzlich
Домогатся	vorwärts streben
Подажня	Almogey
Досель, доселѣ	bis hien
Потворство	Nachricht
Опасливый	vorsichtig
Упнатъ	Zielerzahl
Буждѣтъ	freud wensley

Драка	Schlägerei
Шаткий	wankend
Личность (личн. начало)	Persönlichkeit
<u>Состояние</u>	Zustand
Оплошность	Nachlässigkeit.
Оплошавший	" " "
Прибыть	ankommen
Прибыльный	ertragsreich
Надѣлать	fertig machen Sachen verrichten
Искать	suchen
Дребезги	schaben
Язвительный	höhnisch, verletzend
Заказъ	Bestellung
Шуточный	Sparhaft
<u>Настоять</u>	bevorstehen
Известъ	Kalk
Оптомъ	en gros

Продовольствие	Verpflegung
Дѣйствительность	Wirlichkeit
Дѣйствительный	" " "
Дѣйствіе	Wirkung
Дѣйствовать	handeln
Увѣщать	überzeugen
Прибычка — клей	Gewohnheit
Выговоръ	Aussprache - Verweis
Увлекать, увлечь	hinreißen - fortreißen
Ростовщикъ	Wucherer
Пропастъ	— Verloren gehen
Пропадать	
Пропаша	verlorene Sache
Тораздо	um vieles.
Направление	Richtung
Негодование	unvergütigen

Суть	Wesen	wesentlich
Особенно	besonders	
Обстоятельство	Umstand	
Постоянно	beständig	fortwährend
Позаботиться	sich etwas sorgen	
Откровенный	aufrichtig	
Указание	указание	weisen - zeigen
Отъѣхать	etwas kosten, besichtigen	
Щелкнуть	knacken, schnalzen	

Мутить мутитъ	} trüben trübe
Мутноватый	
Мутный	

Подарения	Angebote
Упрямецъ	Eigen - Starrsinniger
Пристрокъ	Verdächtig

Наставникъ	Leiter - Lehrer
Свѣдѣнія	Kenntnisse - Nachricht
Наставленія	Vorschrift - Anweisungen

Поступки	Verfahren	Verfahren
Пятлый		befleckt
Пятна		

Стряпать	eben zürichten
Рухнуть	zusammenstürzen
Борода	Stoppel

Надулся	aufblasen
Сѣдокъ	Pedagog
Межа	Grenze
Мажетъ	schwer vertragen
Вытереть, вытирать	abwischen

Бранливый

streibbar

Брань

Frei

Разбродъ

Zerstreuung

Безъ разбору

ohne Unterscheid

Разборъ

Auswahl

Бранный

hassig

Пріемъ

Empfang
Handgriff Aufnahme

Сооруженіе

Erbauung Errichtung

Нашествіе

Überfall

Изящное

schön vorzüglich

Разсѣпрованіе

Zertheilung

Очагъ

Herd

Защита

Verteidigung

Управлять

verwalten.

Упражненіе

Beschäftigung

Врядъ

Kaum

Чужбина

fremde Sache

Сообщать

mittheilen

Потребовать

benötigen fordern

Воображеніе

Bildung

Изображать

darstellen

Отмѣчать

bezeichnen

Замѣчать

bemerkend

Воспрещать

verbieten

Мигать, мигать

blinzeln

Наблюдать

beobachten

Ужимать, ужать

beschwichigen

Суетится

nüchtern. geschäftig.

Васильевъ дехъ

Wesig

Пщепный	verwelkt
Настоять	bevorstehen
Настоящий	gegenwärtig, wirklich, echt
Наживный	verdicat
Сбръать	vergleichen, verification
Жужать	Süßen
Прещать	kristern
Прещина	Riss
Лететь	stokern
Мурлыкать	schlürren
Претать, претнуть	brechen
Мять, михать	brechen
Попчвать	besüßigen
Остенавливать	} mit steilen binden
Остановить	
Лихо, лихой	böse
Лихва	wischer
Врать	lügen

Пожалуй	meinetwegen
Пожалуйста	sagen Sie ja
Пожалеть	bedauern
Пожаловать	verleihen, würdigen
Неужто, неужели	ist möglich
Встревожить	besorgen
Содрагнуться	erheben, erschrecken
Докучливый	zudringlich
Докучный	langweilig
Соотвѣстственно	übereinstimmend, gemäß, in dem Grade
Слыть	im Dasein stehen
Перечь, берегать	hüten
Угодить, угождать	gefallen, erweichen
Достигать	erweichen
Обладание	besitzen
Узобилие	überfließen
Престы	riden
Карасть	strafen

Шадить	schaden
Осада	Belagerung
Осаждать, осадить	" "
Осаживать, осадить	zürücksetzen, ^{ansiedeln}
Ужасить	stechen
Ужас	Schick
Сражение	Kampf
Занимать	einnehmen
Медлить	bewohnen, unterhalten
Ручаться	Schätzen
Неожиданно	überra.
Взгляд	inverhofft
Взврасно	ander Stelle
Впопад, Впору	ohne Grund, i. d. Mitz
Понять	gerade recht
Пускlostь	bis jetzt
Спрост	Trübsheit
	naiv aufrichtig

Забороть	krank werden
Проборный	Rein
Дремучий	dicht
Некогда	keine Zeit
Некогда	ehemals
Вплоть	immerwährt
Навзничь	nücklings
Настенъ	angelut offen
Небмоч	über die Knie
Покамьст	unterleg - bis
Вскольз	flüchtig - obenhin
Цаподоволь	nach + nach
Наобум	auf's gerate wohl
Кольцо	Ring
Несправный	im Vergleichlich
Приколб	Vorhang
Заслонить	verdecken

Рыцарь	Ritter
Горемыка	kümmerl. armgel. Mensch
Гремят	raseln, klirren, klappen
Хлещет	wackeln
Хлестать, хлестнуть	häuten, peitschen, anschlagen
Окаянный	nichlos
Отступник	Abtrünniger
Сряду	nacheinander
Словно	ebenso
Промотай	liebesl. Mensch
Промощие	auspflasterung
Промчат	schnell vorbeifahren
Подымут	aufheben, entstehen
Лихорадка	Fieber
Лихорадчат	fiebern fantasieren
Хасатся	berühren
Карлик	Zwerg

Позор	} Schande schimpflich
Разор	
Мирболит	nachsichtig sein
Укорзотит	vorwerfen
Лозка	Wiese
Внимат	Acht geben, aufmerksam.
Щеголивец	putzsüchtig
Шипят	zischem
Помоха	Pferdedecke
Непогоды	stürm. Wetter
Мчат	Vahnschlen
Угроза	androhend, fürst.
Опрада	Trost
Обручат, обручит	kirchlich verloben
Отбаз	Wagnis
Отважность	Entschlossenheit
Ухищрение	List Ränke

Бирѣный - посты	grünig
Набѣ	Anlauf Überfall
Обрекасть	vorausbestimmen
Поронкий	geschäftig
Поронкость	Geschäftigkeit
Горемыка	kümmlich. Meuchel
Догадливость	Abmingsvermögen
Догадливый	durchschauen
Щемить орѣхи	Einpressen, Einstampfen. ^{Knacken}
Поколю, поколю	wie weit - so weit
Недвижность	Unbeweglichkeit
Охѣмѣть	verstärken
Править	geraderichten, Keltren
Давить	drücken, Keltren
Касательно	Betreffs
Касаться	berühren
Удѣла	belingen

Лѣка	Anzeige
Разгульное	unbändig
небывалый	nie dagewesen
Чуять	spüren
Хватать	spüren
Домовитый	häuslich
Узнаецъ	Spionknecht
Поромъ	Fähre
Обучать	unterrichten
Передникъ	Schürze
Лезвѣ	Schneide Messer
Добѣренность	Vertrauen
Вязанье	Strickerei
Бѣлошвейка	weignähtin
Прихудить	zwingen
Убѣдить	überzeugen

Урокъ	Aufgabe
Прокъ	Nützen
Порокъ	Laster - Gebrechen
Начертити	entwerfen
Вражда	Feindschaft
Холстъ	Leinwand
Лѣхпѣя	Tagelohn
Хлѣбникъ	Bäcker
Предубѣжденіе	Vorurtheil
Надобство	Vöberdring. Langweil.
Обождать	erwarten
Опмѣнливый	vergleichend, ausgez. d.
Смѣта	Berechnung, Vberzella
Мѣховщикъ	Kürschner
Мѣтливый	zählreich
Нѣдро	Inneres

Опрометчиво	überthals + Kopf
Изобрѣтателъ	erfinden
Сумѣта	vermögen
Сѣнь	Schatten
Сѣни	Vorhaus - Flur
Пощада	Begnadigung
Ослушаться	ungehorsam sein
Хупоръ	Vorwerf, Mairerei
Отверстие	Offnung
Каменщикъ	Maurer
Щапельный	sorgfältig
Лелѣтѣ	liebtegen
Лѣтѣ	Spur
Бойкий	gewandt
Мновогословіе	Angewandtheit
Чай	vermuthlich

Чай	versüßlich
Вертолет	Gemach, Halle
Препятствіе	Hinderung —
Нерадивость	Nachlässigkeit
Ликовать	Frohlocken
Струть	Schorff
Недугъ	Gebrechen
Пузырь	Blase
Неутомимый	unermüddig
Потрата	Verlust
Предвареніе	Vorrede, zuvorkommen
Предварительный	Vorläufig - einkleitend.

Отче нашъ , сущій на небесахъ !

да сбьются имя твое,

да придетъ царствіе твое,

да будетъ воля твоя и на землѣ

какъ на небѣ.

Хлѣбъ нашъ насущный подавай

намъ . на каждый день

И прости намъ грѣхи наши,

и мы прощаемъ всякому

должникъ нашему ;

и не введи насъ во искушеніе

но избавь насъ отъ лукаваго.

предпочитать	bevorzugen
Укоризна	Tadel Vorwurf
удивительное	staunenswert
Любительство	Neugier
Восторг	Entzücken
Грязный	schmutzig
Происшествие	Vorfall
Ладно	gut
^{Отка} Орека, орек	Vormium
Улаживать	ordnen
Сметливость	Vorsicht - Scharfblick
Опасливость	Vorsicht
Хлопотать	sich bemühen abplauden

Иноказательный	umschreiben
подозрѣніе	Verdacht
Общаніе	Versprechen

нагнѣтитѣ	aufspüren
Вьюга	Schneegestöber
Захоластье	Stulle
Мошенникѣ	Betrüger, Spitzbube
Разбраثة	untersuchen
Сокрушение	Bekümmern
Смузоблѣ	Grünetz
Острастка	Züchtigung
Смотрѣ	Revue - Besichtigung
Карманъ	Tasche
Возмущае	revoltieren
Рызае	schimpfen
Невидальщина	Seltenei

Окуратѣ	zur Besinnung kommen
Блаже	Jugendrausch
Потворство	Ausgleich
Велода	Vorteil

Включеніе Inbegriff

Вешнякъ Schläge

Стремленіе Trieb

Дюжій kräftig

Умнѣнїе умѣнїе durchkneten

Излишенство Überflus

Приволье Behaglichkeit

Отрасль sprössling Schoss

Потѣха Grass

Стрѣх^иватѣ abschütteln

Потрище Bahn Arena

Расторженіе Auerding

Порча Beschädigung Verderbnis

Уѣздъ Bezirk, Kreis

Защитный auffer Stat, Bezirkslos

Вольно frei

Немнѣе Мостъ in Vermeidlichkeit

Омутѣна tiefe Stelle i. Wasser

Омутъ

Бездна V. tiefe

Почва Boden

Разстояніе Abstand

Хвостъ Strauch - Holz

Русло Flugsbett

Маратъ beschmücken

Пригодливый brauchbar

Пригодится } Ortstatte kommen

Прирождатся }

Пригодность Tauglichkeit

Подстрекать antreiben, aufhetzen
 Убора, уборь schmück, Putz
 Убирать, убирать wegräumen
 Уборка, уборка Aufräumung hieba Koru leg

Подсмылый züg-zum Aufziehen dicke
 Безотчетность Unverantwortlichkeit
 Мнимый scheinbar
 Пачкаться begrüßeln
 Пачка Päckchen

Погреб Keller
 Дразнить mecken
 Сизый schwarz, grau-blau
 Вереница lange Reihe

Проворный flink
 Распоряжение Anordnung

Прозвище Beiname
 Залезлый verstopft, verschleimt
 Назлы frech
 Назлец frechling
 Назлость frechheit

Дрянной elend - schlecht
 Превосходный vortrefflich
 Превосходить, превосходить übertreffen, überbieten
 Сухошавость tragerkeit
 Сурово mürrisch

Разбаз durchschmitt
 Разрыв Riß - spalte
 Порожня einzeln
 Пораствый reif, zeitig
 Потерячье widersprechen

Примчивость Gastfreundschaft
 Сбыть Absatz
 Втихомолку insgeheim
 Подвал Kellerkammer

Челобитие Gesuch — etc.
 скажи' ямъ отъ меня überbringen, sagen
 Риза ^{Metallumrahmen} Priesterornat, theilgebildeter

отче наше, сущий на небесахъ, да святится имя
 Твое, да прииде царство Твое, да будетъ воля Твоя
 и на земли, какъ на небѣ. Хлебъ нашъ
 насущный дай намъ на сей день —

И прости намъ долги наши, какъ и Мы
 прощаемъ должникамъ нашимъ. И не
 введи насъ въ искушение, но избавь насъ отъ
 лукаваго — Ибо твое есть царство и сила
 и слава во вѣки —

ошело Mut
 Пыль Glut + Staube
 Пелата Leder
 Ватага Haupte Herde

Уголовники kriminal-Verbrecher
 Черезчуръ über alle Maßen
 Падчерица Pastorika

Подвизъ Kat
 Ужимка Zwerde
 Всячина allerlei

Хворый kränklich
 Заочемъ warum?
 Качество Eigenschaft - Beschaffenheit

Упрочите
Упрощение
Набросокъ

sicherstellen, befestigen
Vereinfachung,
Entwurf, Umriss

Щепате
Щепите
Гестдовате

| spalten, schleifen
sich unterhalten

Извѣстный
Неизвѣстный
Язвите - ^{время}
Язва

bekant
inbekant
verletzen, verwunden
Wunde

Уняте, унямате
Замутанность
Смятение

Beschwichtigen ^{Einhalten}
Verwirrung
Verwirrung

Бяте - бaute

placieren

Бароздате

paitschen

Батырате

starkköpfig sein

Безвозвратный

unwiederbringend

Беззадорно

ohne Zorn

Благовидный

wohlausgesehen

Подроете

Milch

Пормотате

mischen

Породобрей

Barbier

Посыне

Furch

Преззе

Tagesgrauen

Преззате

^{etwas} verachten - echeln

Продяга - бродате

Landstreichen

Прозелый

/ливый/ aufgedungen /: mürrisch/

Прякате

klappern

Буде	wofür
Будничный	Alltag
Буднокурый	blond brun

Ват Ватки	leicht
Важничать	wichtig thun
Ваткий	wankend

Варом	ingroßer Menge
Варь	greuen
Варь	baer

Варничать	glätten
Варь	schäuf
Варь	längen

Варить	schmelzen
Вещественность	Materialität

Вздор	Sinnlos
Вкус	süß
Внимательность	Aufmerksamkeit

Восе	gänzlich
Восе	Diagnostik
Восе	Befrucht

Восе	Satz
Восе	fest
Восе	unerwartet

Вразрозно	zerstreut einzeln
Врат	legen
Временно	zeitweilig - provisorisch

Восе	schon
Восе, Восе	Widerstand

Взятый	zurückgekauft
Вставочный	eingeschaltet
Всяческий	verschiedentlich
Второстепенный	nebensächlich
Вчерств	im Groben / bearbeitet
Выборе	Wahl
Вывода	Föhrung - Folgerung
Вывода	Vortheil
Выдержчивый	ausdauernd
Высказание, высказка	Aussprache
Вынута	
Вынужден, вынудит	erzwingen
Выстужать, выстудит	Kalt werden lassen
Вязкий - вязкость	kleben, Klebrigkeit

Глыба	Klumpen Scholle
Головокружение	Schwindel
Гончар, гончарня	Töpfer Töpferei
Горбита	Kriemen
Горкий ^{бitter} / горький	leicht entzündlich
Горсть	Handvoll
Градобитие	Ugelschlag
Гребер	Rider
Гроза, Троза	Tranke
Гудит	fiedeln
Гусевой / гуан	frei fer Tag
Давление	Kalter
Двухчужик	Zwilling
Дерзнуть	wagen
Дерзкий	verwegen

Дермо Rot, nicht

Дернина Regen.

Десна Zahnfleisch

Добавка, добавата Zugabe, auch Dodača

Добирање, добирате Nachlese

Добродѣтелъ, добрый Tugend

Добротный Dauerhaft

Доклада - доклад Bericht

Доконче Grundsache

Довзопыте Ellipse

Дорон - weg fort

Доротута meigeln

Домоводство Baumeister

Доцалка - абота Referat

Доцалъ überbleibsel

Doctate erhalten

Доцотина Vermengen Doctojini würzig

Доцуби, доцуба verrecken

Дрѣхельн häufig

Дыра kreisbogen

Дыра - дыраке Dimer Frauent.

Демовуше Brandstätte

Демчелъ rauchfarben

Еста fj - Hab + fast

Елоробе Rinne

Елеро Mündung

Елестута Rärten

Ефубычъ heilbar

Елужычъ stechend brotbaum

Елутонке хупный Felsmaus - fett

Елупчате, хупчате rigeln missern

Заблудитъ vergeirigern
 Заблудитъ - ся verstohlen schauen, vergaffen
 Забрызгать beschmützen
 Забавлять amuse
 Заблудитъ vergeirern
 Заблудитъ Zerserung - Wetterfahne

Закалять, закалка härten
 Закалять Zittergang
 Закалять einschleichen
 Закалять Bauchgrinsen - koki

Замазывать beschmützen
 Замазывать Schlamm - Schmutz
 Замазывать aufmerksam
 Замазывать Kirschkirschen

Заболеть krank werden

Вмѣсто anstatt

Вмѣстѣ + заодно zusammen

Замазывать Jäckzorn

Запылить steuern

Запаса - Zuteschneide Leiche - angestrichen

Запово / запово / Запово am Himmel

Замахъ Vörschlag

Захвѣтъ Dachvorsprung

Захвѣтъ - Zute Hinder

Захвѣтъ Alalackodie

Захвѣтъ trainig werden

Зодчество Baukunst

Зодчий Arch.

Зибкиъ schwanken

Зибкиъ frostig

Израба	spielen	Изобретате	erfinden
Избитое	überflutet	Изродясе	von Geburt an
Избиточный	reichlich	Изрочно	selten gut
Избадка izwadka	Angewohnheit	Изумление	Erstaunen, Bestürzung
Извращивате	angewöhnen	Изврате, ямнѣи	Schalen zufügen, Kotsprich
Извѣрка	Ausflucht	Извине	Nachteil Schaden
Известники	Kalkbrenner	Изясство, изясный	schön, vortrefflich
Извилища	Krümmung	Изма	Ulme
Извороте izvorot	umgekehrt	Измѣсто, измѣтѣи	- Gerücht
Извѣрка izvjavatsja	verl. d. Vertrauens	Индѣ	anderewärts
Извѣте	Anklage, Angebere	Инои	zu anderen
Израчивате	Gesüßeln	Искомѣи	gesucht
Издрахлый	hinfällig	Икрадомѣ	Reimbich
Излучистѣи	sich schlängelnd	Икаратѣ	} verderben
Измивате	zerwüthen	Инакоостѣ	
Износѣ	Abnützung		

Исподоволе	nacht nach
Исподлинскій	niederhaft
Исполненіе	Erfüllung
Исполнимосте	Ausführbarkeit

Исторомитеса	sich übereilen
Истороме	silberzig
Ихитряте	erlisten

Исчислите	zurechnen
-----------	-----------

Итожите	summen
---------	--------

Итоже	Betrag
-------	--------

Итаже	also folglich
-------	---------------

Кабачники	Schenkwerk
-----------	------------

Кадочники, кадоука	Böttcher 1: Kad.
--------------------	------------------

Каймите (krajmit?)	besämen
--------------------	---------

Както	jüngst.
-------	---------

Канатчице	kanasik Seiler
-----------	----------------

Канате	Seil
--------	------

Кануоте	vorabend
---------	----------

Кудкосте	gütigkeit
----------	-----------

Клешня	Schere
--------	--------

Книзу	Winter
-------	--------

Ковия	Amboss
-------	--------

Колн	wan, wen.
------	-----------

Коме	Grube - Bergwerk
------	------------------

Кормный	wohlgenährt
---------	-------------

Косоногий	Krümmbein
-----------	-----------

Красильники	Färber (Krautler)
-------------	-------------------

Красите	austreichen, zieren.
---------	----------------------

Кромоторивей	würzig
--------------	--------

Кругозоръ	Horizont	Лѣтѣ	Längen
Кружево	Spizen	Лѣгкія, легкое	Längen
Кружка	krug ? Kreis	леденца	Glacis
Кружка / Кружка / Кружка		ледъ	Kaum
Крутить, Крученный	gedreht / zusammengehebt	летанка	Offenbauk
Кузнѣ, кузнецъ	Schmiedearbeit (Schmied)	либо	oder libo libo entay oder
Купежъ	Handel-Kauf ?	лихометво	Wischer
Тошно	übel	лицевой	äußerer
Тошнота	übelkeit	Лизло	Gießform
Лавзутеса	schmeicheln	Я лизло / лизать	wich schläfert / schläfert
Лавочникъ	Büdenkrämer	Лодыга gleizen	Fassknöchel
Лаживать, ладить	aupragen, stimmen	Локотники	Armlehne
Ладъ	Pintrachs	ломовостъ	Aufgeblagenheit
Лакомецъ	Nascher	ломовитый	Serb - stark
Лакомитеса	naschen	лохмотники	zerlumpter Mensch

Луковица	Zwiebel
лыж	Müßiggänger
лынды	Müßiggang
лыся	
лыся , лысач	kahle Köpfer
лысина	kahle Stelle a. Kopf
лыота	Befreiung
лыца	man kau.
лыста	schmeicheln
любой	beliebig
любопытный	freigiebig
лядь	Un Glück, Dämonenwicht
лямка	Sehriemen
лята, лямата	schlag — mit ^{plätschern} Handfläche
ляцита	лясныц scherzen witzeln
	scherzmacher

лыцита	nachspüren
ляша	Linge
Мазат	^{Мазб} ^{Мазбо} schmieren, Schmiere
Мазуво	schmierig
Мазура	Schmüzfinke, Schümpe
Марозахонне	wenig besioht
Маросвбдущий	wenig Kenntnisse besitzend
Мерцата	Lümmeln, abspiegeln
Мерцутага	flimmern (vor d. Augen)
Меткий	sicher genau
Меткость	Sicherheit
Мечтатаеб	Träumen, мечтата
Млекопитае	slüpfen
Ммутаебохосте	Zweifelhaft
	mmimij = verweintlich!

Мубнне Meinung
Морута quälen, schwächen, lassen

Морозъ Frost
Моросъ Staubsregen

Морзе hört wohl - so zu sagen, mit.

Москотина Drogen
Мостовая, мостута Plaster, pflastern
Мотоватостъ verschwenderischer Sinn.

Мотовство Verschwendung
Мотовило Haspel
Мудро klug
Мудреотба herausgrübeln
Мудре'ный kühnlich, wunderbar

Мукоморзе Müller

Мучнико Mehlkäuter
Мусора Schutt
Мбаре Kreide

Мякина Spreu
Мясничество ^{мясники} Fleischhanserei

Набатъ, набатный — Hirmläuten
Набезуме sinnlos, Kerichth
Набелазне in den Tag hinein

Набразжене Bereicherung
Набрасывате, набросате worauf ^{Wasser} zusam. werfen
Наброduto, набресте zusammenstreuen, Menge
Наброде gesindelt

Набтзоро oberflächlich
Набтзо ins Reine.

Наверстка *Stadigung*
 Наверста *" "*
 Навернуть, ~~наверста~~ *aufrollen, aufwickeln*

Навечерие *Vorabend*
 Навзгляд *zum Ansehen nach*
 Навбѣ *Zufall*
 Навбѣжице, *набѣ* *Verläumdor*

Навѣщаніе. *Besuch*
 навѣщате, навѣстите
 назабивате, назоуате *einholen*

Назарныи / назорныи / *angebraut.*
 назразо *u. d. Augenmass*
 назрядный *anschaulich*
 Назрандженіе *Vergeltung*
 Надбавоке *Zugabe.*

Надбача *Zugabe*
 Наддверіе *Oberschwelle*
 Надлишеке *Ubergang.*

Надобно. *es ist nöthig*
 Надобносте *Bedürfniss.*
 Надолго *länglich.*

Надсмотрщике *Aufsehen*

Надрыве, надсѣдина *Riss.*

Надо *übermässig*
 наѣмка, наѣмщике *Mietzins, Mieter*
 Нажины *Sente*
 Назоуливши *zündend*
 наибольшій, ^{наилучший} *größter, bester*
 наискорѣйшій *schnellster.*

Наискобе sehrdgl

Наказе Befehl

Наказыват, наказате strafen

Наличина Angelegenheit

Наличный wirklich vorhanden

Намалѣ ein wenig

Намедни vor einigen Tagen

Намотно sehr dicht

Наподряжате dingen

Напорливосте zündlichheit

Напроколе durch + durch

Напряжате, напряче - anstrengen

Напряжение Anstrengung

Наречистый redselig

Наруку beghem

Нарухомб im Anlauf - plötzlich

Насморке Schnüpfen

Насосе Pumpe

Настежe Schnalles

Насуморке entgegen

Насущий Rünftig

Натемку Odmerung

Наториѣ aufrecht, stehend

Наукообразный wissenschaftlich

Наумяте, наумиле belehren

Нахалство zündlichk. Frech-

Находите, наити finden

Начасу gleich

Начѣ weshalb - wegen

Наявь klar offenbar
 Неблагодарность Undankbarkeit
 Неблагодарный unzuversichtlich
 Небосse fürcht du nicht

Небоязливый fürchtlos
 Небдвать kühnlich
 Небдоелъ (k maln!) bald.
 Небздода Singt

Неволего wider Willen
 неволите zwingen
 неволего unfreiwillig ^(unwillkürlich)

Невообразимый undenkbar
 Невоносимый unentzählich.

Нездѣ irgendwo.
 Небароме nicht umsonst, ohne Grund

Недуже / nadische / gebrechen
 Недбелый, недбелъ Woche-entz.
 Неднудой inbewohnt

Недодолю nicht lange her
 Недчеу inuiz
 Неддобно nicht nöthig

Неотрпюсте Unanbekerst
 Неотстумоо unabldgig
 Неотстумюсте zündungdichkeit

Неослушливосте Ungehorgan
 Неостидимосте Unbegreiflichkeit
 Неочѣмѣ kein Grund weshalb

Неправосте, неправый ungerecht
 Непризошнй nicht Riögel

Непримечательность	Unanständigkeit
Непрочность	Unauferhaftigkeit
Неправдоподобие, неправдоподобность	Nachlässigkeit, nachlässig sein
Неприятно, неприятность	ant jeder Fell, unangenehmlichkeit
Неразь	mehr als einmal
Несходный, несходство	Unähnlichkeit
Неуладо, неулача	unratene Arbeit.

Неуτυχивый	in bescheiden
Нешадно	schonungslos.
Нижайший	niedrigster

Нездоровато	porösität, schwach
Нолу	wofen wen.
Норове	Sitte
Нурите	sich grüß man

Няша, няшистей	Schlamm - schlammig.
----------------	----------------------

облаивать, облаить	beschwätzen
обаяние	Begaußberung
обвазывать, обвазала	umstürzen, verschütten
обвертывать, обвернуть	einwickeln
обветшалость,	verfalligkeit, veraltet.
обезславление	Sidherung
обезчещивать	" " "

Обилие, обилывать.	Überfüllung
Обиновение	Bedenken Zweifel
обмочь	über Nacht

Обморочь	ohnmacht
Обмуть	falsches Messen
Ободок	Reiß
Обоконник	Fensterbrett
обочный	nebenanliegend

legla - stega - silnica, trida sloz
prirado -
ilica - vici m's.

Plaski = flacher, eben, flach
Plaskost = eben, flache, flachheit

plaskat -
flach

Jagradit
Zackrada
grau
Gardino

Postlona voprat
R. H. II. 8. Svekrov pla. voprat
Svekrov - Schwager
Lag. Svekrov -
Lag. Svekrov -

III, 3 PA = Holle

Posta
Zackrada
Gardin
peta pch.

Jagradit
gladit, glaz, Glas
vost - veste
stau - ovaup, flaupe
higa, dakra, Caga

belli - bella
Colonna - Collona, Kammolonna
scavi - z Ausgrabung
Fahar Fakar na Kr. 2

Zomres, ty, zomrenja, zomrema obadva
Zeme my sa pochovat do jedneho hrobu,
Zame si napisat na jedni dasticku.
Tuto lezia dvaja ludia o jednom
srdecku -

